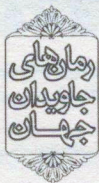


موبی دیک

اثر هرمان ملویل
ترجمه ی نوشین ابراهیمی



{ متن کوتاه شده }

درباره‌ی کتاب

وقتی کارشناسان ادبی درباره‌ی برجسته‌ترین رمان نوشته‌شده به زبان انگلیسی بحث می‌کنند، موبی دیک یکی از بحث‌انگیزترین رمان‌هاست. ناخدا اهب^۱ با سماجت دنبال نهنگ سفید و بدجنسی می‌گردد که قبلاً در یکی از سفرهای دریایی با آسیب رساندن به پایش، او را معلول کرده است. جست و جوی انتقام‌جویانه‌ی اهب در دل کتاب قرار دارد، اما نویسنده، هرمان ملویل، می‌خواهد کاری بیش از نوشتن یک داستان ساده انجام دهد. کتاب او پُر است از بحث‌ها و گفت و گوها، کند و کاو، سرگرمی و

1. Ahab

توصیف‌هایی که خوانندگان را مبهوت می‌کند.

موبی دیک کتاب کتاب‌هاست، با همان عظمت و پیچیدگی موجودی که نامش را از آن گرفته است.

ملویل قبل از آن که شاهکارش را در سال ۱۸۵۰ بنویسد، پنج رمان نوشته بود. او در خلق ماجراهای مهیج دریایی شهرت به سزایی داشت، اما به شدت مجذوب چگونگی و سرشت نوع بشر بود. کتابخانه‌ی ملویل پر بود از کتاب‌های فلسفی، دینی، علمی و تاریخی. او در جست و جوی راهی بود که قدری از عقایدش را درباره‌ی این مسائل به خوانندگان عرضه کند. بنابراین به دنبال موضوعی می‌گشت که به اندازه‌ی کافی برای چنین منظوری گسترده باشد. ایده‌ی یک نهنگ مهاجم - که ذاتاً به انسان حمله می‌کند - در مقابل پیشینه‌ی شکار بشر و به انقراض کشاندن یکی از باشکوه‌ترین موجودات روی

زمین، به نظر انتخاب خوبی می‌آمد.

او داستان‌هایی درباره‌ی نوعی عنبر ماهی^۱ شنیده بود که در اوایل سال‌های ۱۸۰۰ در آب‌های دور دست شیلی دیده شد. این ماهی به دو چیز شهرت داشت: به طور غیرعادی ستیزه‌جو بود و پوستی به سفیدی پشم تازه و خالص داشت. گاهی دریانوردان به نهنگ‌های درخور توجه، لقبی می‌دادند و این حیوان نیز به خاطر این که اولین بار در جزیره‌ی موچا^۲ دیده شده و نام شکارچی تعقیب‌کننده‌اش دیک بود، به موچا دیک^۳ معروف شده بود.

موچا دیک در طی سال‌ها چند خدمه‌ی قایق را کشت، تا این که به طرز وحشتناکی شکارش کردند. قدرت او

1. Sperm whale

2. Mocha

3. Mocha Dick